

儿童挫折教育绘本

北京市绿色印刷工程
优秀青少年读物绿色印刷示范项目

听，她在说什么

[比利时] 斯台芬·布农 / 著 姜 竹 / 译



河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

儿童挫折教育绘本

听，她在说什么

[比利时] 斯台芬·布农 / 著 姜 竹 / 译

河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

听, 她在说什么 / (比) 布农著; 姜竹译. — 石家庄: 河北少年儿童出版社, 2015. 12
(儿童挫折教育绘本)
ISBN 978-7-5376-8487-3

I. ①听… II. ①布… ②姜… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第261206号

Wat zeg je?

First published in Belgium and the Netherlands in 2008 by Clavis Uitgeverij, Hasselt - Amsterdam - New York.
Text and illustrations copyright © 2008 Clavis Uitgeverij, Hasselt - Amsterdam-New York.
All rights reserved.

著作权合同登记号 冀图登字: 03-2015-094

儿童挫折教育绘本

听, 她在说什么 TING TA ZAI SHUO SHENME

[比利时] 斯台芬·布农/著 姜竹/译

选题策划	温廷华 董素山 赵玲玲	版权引进	谢沐
责任编辑	翁永良 赵正	特约编辑	李翠 曹聪
美术编辑	牛亚卓	装帧设计	吴雅雯

出版 河北出版传媒集团 河北少年儿童出版社
(石家庄市中华南大街 172 号 邮政编码 050051)
发行 全国新华书店
印刷 北京盛通印刷股份有限公司
开本 889mm×1194mm 1/16
印张 1.75
版次 2016年5月第1版
印次 2016年5月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5376-8487-3
定价 14.80元

版权所有, 侵权必究

若发现缺页、错页、倒装等印刷质量问题, 可直接向本社调换。

电话: 010-57741232 传真: 010-87653015



每个字都发音准确真的有那么重要吗？
哦，前面有个大水坑！丽塔想要跳过去。
应该算是成功了吧，只是弄湿了鞋子和裤脚。



刚进教室，丽塔还以为自己走错了。其实她没走错。就是这间教室，只是换了老师。

“你好！”新老师说，“玛丽老师生病了，所以我来教你们。我叫安，你呢？”



“丽卡。”丽塔回答。

“丽卡？”安老师有点儿纳闷儿，“可我记得是……”
班上的一些同学偷偷地笑了。

“不是，”丽塔摇了摇头，“丽——塔。”
如果让她慢点儿说，她是能说清楚的。



安老师什么都好，就是有些事情她还不知道。

“丽塔，你能站到黑板前面来吗？”安老师突然说，“你来念念这句话，可以吗？”

这句话是：“我看见一只狐狸站在那里。”

我看见一只狐狸站在那里。



丽塔念成了：“我看见一只狐狸看在那里。”

“站在那里。”安老师连忙纠正她。

丽塔点点头，回到座位上。

丽塔最讨厌说 l 和 n 发音的字了。因为她总会把 n 发音的字说成 l 发音的字。

因为发音的问题，她每周都要去艾伦那里两次。

艾伦是个语言治疗师。这不是是个听上去很酷的职业？

艾伦会让丽塔做大量的练习。

她需要说各种n发音的词：那里，牛奶，你好……

有时候她就会说错。“那里”成了“拉里”，“牛奶”成了“流赖”，“你好”成了“梨好”。

在艾伦那儿，最吸引丽塔的是聪明的克拉格——那是艾伦的鹦鹉。一般情况下克拉格都静静地站在鸟杆上。但有些时候，丽塔练习时，它会站在丽塔的头上。



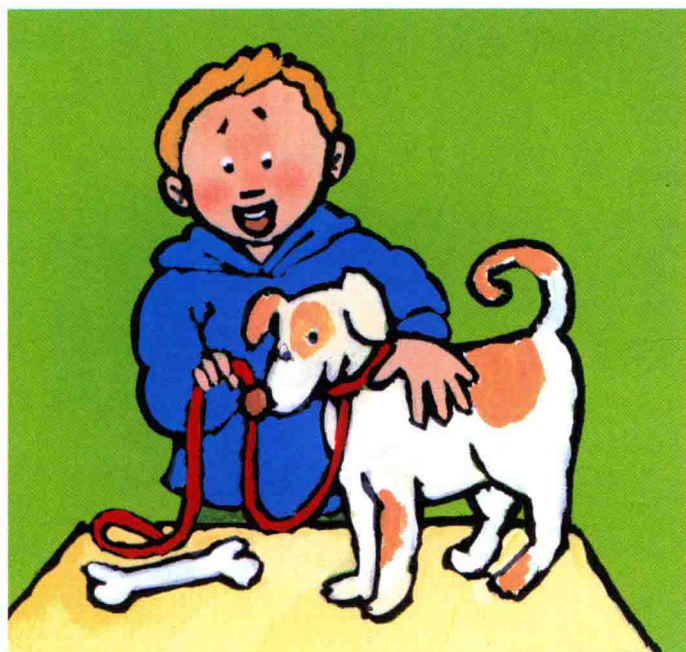




“呀，”艾伦今天看到丽塔后的第一句话就是，“你受伤了吗，丽塔？”

“嗯，是的。”丽塔看着胳膊肘上的创可贴说道。

课间的时候她滑倒了，倒是没什么大碍。但安老师给大家布置的任务就有点儿糟糕了。



安老师要求大家每人带一种动物到班上来，然后编一个顺口溜，或者自创的其他的介绍方式，给大家隆重介绍一下自己的动物朋友。

可是丽塔家里并没有小动物，而且她也不喜欢在班上当众发言。
她的发音还是有点儿困难。





今天她们要练习的发音是 na。

那年，那里，纳闷儿……

丽塔完成得不错。在艾伦这儿她一般都能做得很好。

她已经来这里好几次了。

但是回到家，或者到了课堂上，她还是会念错。



“我有个主意，”快要下课的时候，艾伦说道，“你愿意的话，可以带着克拉格去你的班上。”

“可以吗？”丽塔吃惊地看着艾伦，“还要念一首诗？”

“这就看你自己啦！”艾伦笑了。

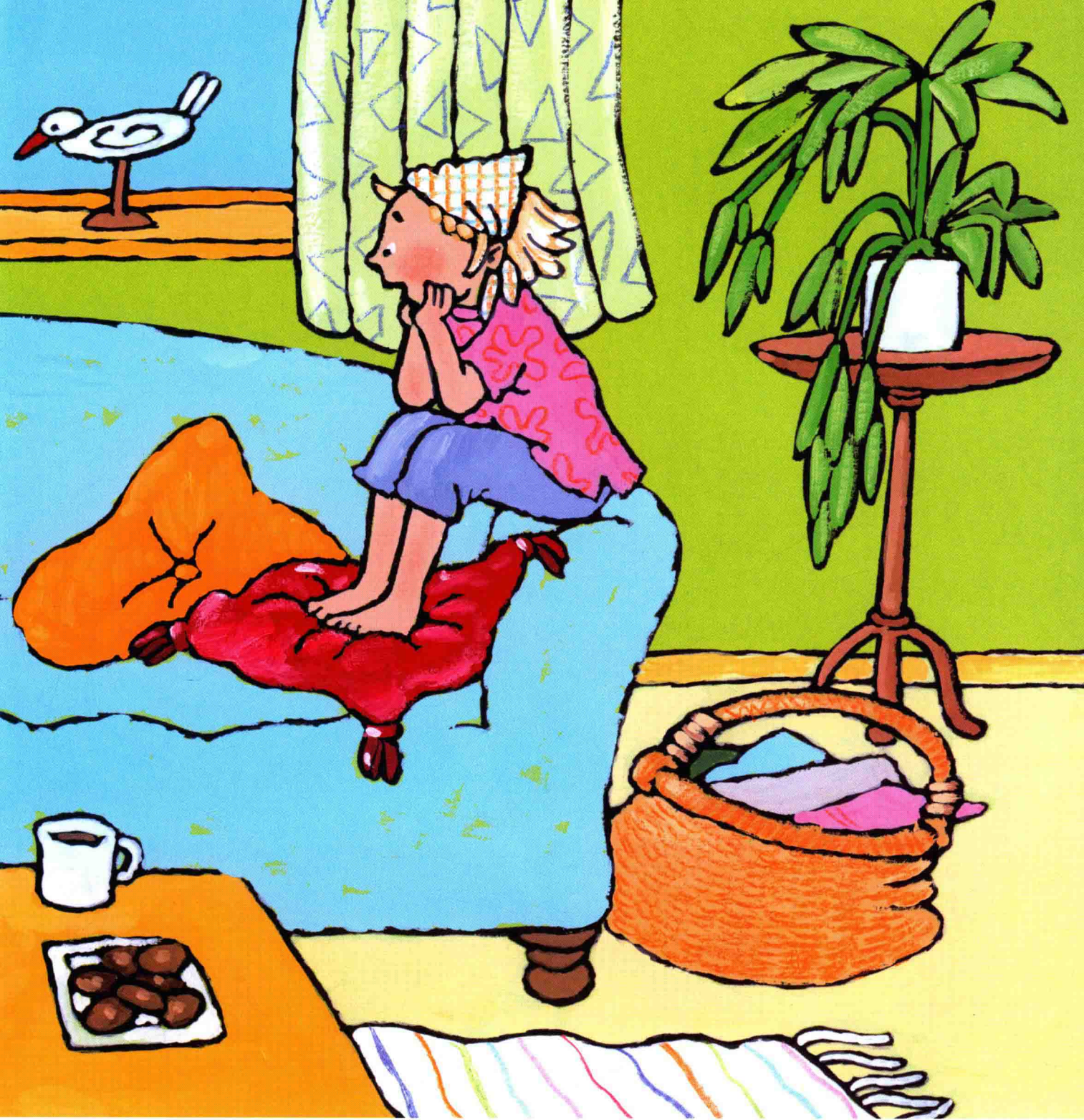


“聪明的克拉格是最有意思的动物。

“我到艾伦那里练习，它总是重复我的话。

“我说‘那里’，它说‘拉里’。

“我说‘你好’，它说‘梨好’。”



丽塔叹了口气，看着爸爸。

他们俩一起练习发音，还一起创作了一首诗。

丽塔想好诗的内容，爸爸帮她录入电脑。第一部分就算是完成了。

这可真不简单！



第二天，在学校里，安老师跑来问丽塔：“丽塔，我想问你点儿事情，好吗？”

其他同学都跑去操场玩了。

丽塔心想：“难道我做错什么事了？”